

□ 欣嫩谷 (Ben Hinnom Valley)

以色列文物局 (IAA) 官方考古報告中文翻譯

□ 原始來源

期刊：Hadashot Arkheologiyot—Excavations and Surveys in Israel (HA-ESI)

卷期：126

報告作者：Zubair 'Adawi

日期：2014

報告編號：HA-ESI 126

發掘許可：A-4891

官方網址：https://hadashot-esi.org.il/report_detail_eng.aspx?id=8523

插圖：原文插圖全部由以色列文物局提供

發掘概況

2006年8月至9月期間，於欣嫩谷 (Ben Hinnom Valley) 進行了一次搶救性發掘 (許可編號 A-4891；地圖座標 221566–667/630762–880)，原因在於吉·本·希諾姆 (Gey Ben Hinnom，即欣嫩谷) 街的拓寬工程。此次發掘代表以色列文物局 (IAA) 進行，由東耶路撒冷開發公司 (East Jerusalem Development Company) 出資，主持人為 Z. 'Adawi，協助人員包括：R. Abu Halaf (行政)、T. Kornfeld 與 V. Essman (測量與製圖)、T. Sagiv (攝影)、B. Touri (田野協助)、L. Barda 與 D. Levy (GPS 測量)、V. Raisa (冶金實驗室) 及 D.T. Ariel (錢幣學)。

在錫安山 (Mount Zion) 西坡開設了兩個相距約 100 公尺的發掘區 (A、B 區；圖 1)。共暴露出一座古代採石場 (A 區) 與一座蓄水池 (B 區)，後者年代推測屬近代。B 區位於蘇丹池 (Berekhat Ha-Sultan) 及低水渠 (lower aqueduct) 東南約 200 公尺處 (Weiss 2003)。

A 區：採石場

發現一座採石場 (約 6 × 25 公尺；圖 2、3)。其上覆有兩層土質填土，以機械設備清除。上層 (L110；厚 3.0–3.5 公尺) 含灰色土壤，混入自錫安山坡向下侵蝕之小型與中型毛石。下層 (L101；厚 0.3–0.5 公尺) 緊貼基岩上方，主要由淺棕色土壤構成，混入來自採石廢料的白色礫石，並含少量灰色土壤。此層出土了年代屬羅馬早期與羅馬晚期的陶片及三枚錢幣。第一枚錢幣年代屬亞歷山大·詹紐斯 (Alexander Jannaeus) 在位時期 (西元前 104–80/79 年；IAA 111639)；第二枚屬西元六世紀 (IAA 111640)；第三枚鑄於開羅 (Cairo)，屬阿什拉夫·阿布·納斯爾·蓋特貝 (Al-Asraf Abu Al-Nasr Qa'it Bay) 在位時期 (西元 1468–1469 年；IAA 111641)。基岩向東與東南傾斜。可辨識出淺鑿痕及用以取出石塊的溝槽 (寬 7–10 公分；圖 4、5)，顯示此處曾開採大型石材。發現若干分開採之石材在原地。採石場內的土質填土 (L102、L103、L105) 中未發現可斷代之遺物。

B 區：蓄水池

發現一座長方形岩鑿蓄水池 (約 3 × 4 公尺，保存深度 3 公尺；圖 6–8)；其牆身先以石塊襯砌，再施以粉刷。蓄水池上部以反鏟挖土機發掘，下部則以人工發掘至池底。蓄水池內含灰色土壤 (L200、L201)，混入石砌鋪面、現代屋頂瓦碎片及建築石材，其中部分自頂部崩塌。在蓄水池西北角附近的西牆上，鑿有一條垂直的進水槽道 (寬 0.5 公尺、深 0.4 公尺)，其下端終止於池底上方 0.6 公尺處。牆身下部以毛石襯砌，上部則以磨石拱石

(voussoirs) 砌築，構成拱形頂部。石牆上共施以三層粉刷。底層（厚約 2 公分）由灰燼、粗細礫石及小石構成；中層（厚約 2 公分）由白堊混細礫石及粗陶屑（grog）構成；上層（厚約 1 公分）為現代灰色水泥。在池底開挖了一處探坑（L202；0.5 × 0.5 公尺，至基岩深度 0.3 公尺），出土置於基岩上之小毛石（厚約 0.2 公尺），作為池底之墊層。其上方鋪以三層粉刷，與蓄水池牆身所施之粉刷層相似，惟厚度不同（底層約 5 公分；中層約 4 公分；上層約 1 公分）。

結論

採石場出土之陶器與錢幣均晚於採石場本身年代，乃隨時間自山坡上方沖刷堆積所致。在鄰近的錫安山發掘中，揭露了與採石場所辨識年代相同之遺跡（Broshi 1971; Vitto 1971; Broshi 1975a; Broshi 1975b; HA 1978）。採石場所開採之石材，曾用於興建本地建築。該蓄水池依其粉刷之年代，判定屬西元二十世紀。

參考文獻

Broshi M. 1971. Jerusalem, Mount Zion, The House of Caiaphas. HA 40:19–20（希伯來文）。

Broshi M. 1975a. Jerusalem, Mount Zion – Fortifications from the Second Temple Period. HA 53:17（希伯來文）。

Broshi M. 1975b. Jerusalem, Mount Zion – a Gate Tower from the Middle Ages. HA 53:18（希伯來文）。

HA 1978. An Aqueduct on Mount Zion. HA 67–68:46（希伯來文）。

Vitto F. 1971. Jerusalem, Mount Scopus. HA 40:20（希伯來文）。

Weiss D. 2003. Jerusalem, Berekhat Ha-Sultan. HA-ESI 115:75*。

插圖說明

圖 1：位置圖。

圖 2：A 區，採石場，平面圖。

圖 3：A 區，採石場，向東望。

圖 4：A 區，石材鑿痕，向西南望。

圖 5：A 區，石材鑿痕，向西北望。

圖 6：B 區，蓄水池，平面與剖面圖。

圖 7：B 區，蓄水池，向西北望。

圖 8：B 區，蓄水池與進水槽道，向西望。



圖 1：位置圖。

IAA HA-ESI Fig.1



圖 4：A 區，石材鑿痕，向西南望。

IAA HA-ESI Fig.4



圖 5：A 區，石材鑿痕，向西北望。

IAA HA-ESI Fig.5

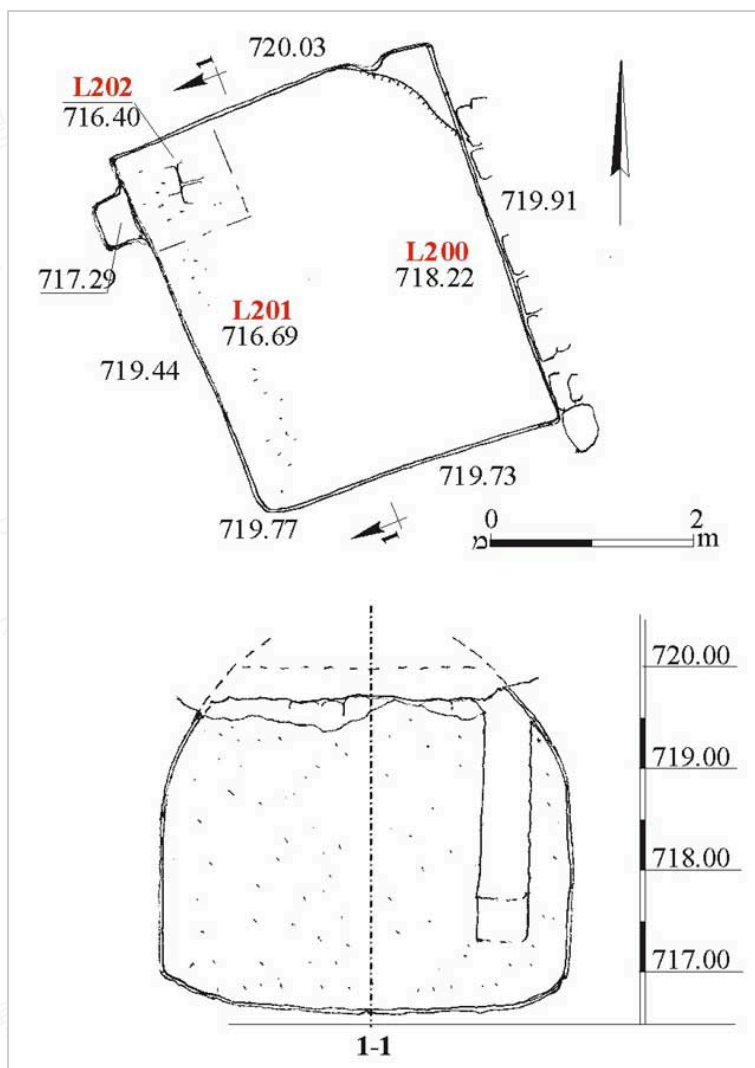


圖 6：B 區，蓄水池，平面與剖面圖。

IAA HA-ESI Fig.6



圖 7：B 區，蓄水池，向西北望。

IAA HA-ESI Fig.7



圖 8：B 區，蓄水池與進水槽道，向西望。

IAA HA-ESI Fig.8

本中文翻譯僅供學術與教育用途，由「笑著行聖經調查小組—聖經研究部—BiblePI協編」製作。原始報告：Israel Antiquities Authority, Hadashot Arkheologiyot (HA-ESI)。版權 © Israel Antiquities Authority。HA-ESI 期刊為開放取用 (Open Access)。商業用途須 IAA 書面許可；轉載須註明出處。聯絡：info@chantochi.com · <https://chantochi.com> · WhatsApp/Telegram +852 9108 5024

發掘許可編號：A-4891 (可對照 IAA 網站資料序號)

—本翻譯僅供學術與教育用途·笑著行聖經調查小組—聖經研究部-BiblePI協編—

聯絡：info@chantochi.com

<https://chantochi.com>

WhatsApp/Telegram+85291085024

